

Dallas poussé dans les cables

□ Vyacheslav Kozlov fait dévier un tir derrière Ed Belfour et Detroit n'est qu'à une victoire de la finale de la coupe Stanley

Detroit (PC)

La réputation de Vyacheslav Kozlov comme homme des grandes circonstances semble de plus en plus se confirmer.

Il porte peut-être le chandail numéro 13, mais il n'y a rien de malchanceux dans sa façon de jouer quand l'enjeu est important.

Hier, il a marqué à 11:30 de la troisième période pour briser une égalité de 2-2 et mener les Red Wings de Detroit à une victoire de 3-2 sur les Stars de Dallas dans le quatrième match de la série finale de la Conférence de l'Ouest. Detroit mène la série 3-1.

Le cinquième match sera présenté mercredi à Dallas où Detroit aura la chance d'éliminer l'équipe qui a conservé la meilleure fiche dans la LNH en saison régulière.



Kirk Maltby et Steve Yzerman avaient permis aux Red Wings de prendre les devants 2-0 après 20 minutes de jeu, mais Pat Verbeek et Sergei Zubov ont créé l'égalité jusqu'au but décisif de Kozlov.

En faisant dévier un tir de Larry Murphy, Kozlov a inscrit son sixième but des séries et quatre de ces buts ont été décisifs. En quatre ans, Kozlov revendique 28 buts en séries.

En tout début de rencontre, les Stars ont menacé, notamment quand Mike Modano a surpris le gardien Chris Osgood à la troisième minute de jeu mais que son tir a frappé le poteau.

Detroit a ensuite été pénalisé deux fois de suite, mais les Stars ont encore peiné en avantage numérique et c'est finalement Maltby qui a permis aux Red Wings de prendre les devants en marquant quand son équipe jouait à court d'un homme.

Dallas a ensuite été puni à trois reprises et Yzerman a profité de la troisième pénalité pour faire 2-0 en saisissant son propre retour pour déjouer Ed Belfour à 12:10 du premier engagement.

Verbeek a réduit l'écart à un seul but à 14:31 du deuxième vingt après



Martin Lapointe a goûté à la (mauvaise) médecine d'Ed Belfour à la première période hier à Detroit. Le gardien des Stars de Dallas a donné un violent coup de bâton entre les deux jambes du joueur des Wings pour le convaincre de ne plus se tenir devant lui.

une bétise de Jamie Macoun derrière le filet d'Osgood. Verbeek a contourné le filet et son lancer a bondi dans les airs en frappant le gardien. Le joueur des Stars a redirigé la rondelle à la manière baseball tout juste sous la barre transversale.

Zubov a égalé la marque à 0:55 du troisième engagement en brisant du même coup la guigne de 0-en-20 des Stars en avantage numérique.

Belfour a cédé sa place à un sixième attaquant au cours de la dernière minute de jeu, mais Osgood a tenu le fort.

Dallas a dominé 30-23 au chapitre des lancers.

Fidèle à leur style

Les Stars de Dallas devront donc remporter trois matches de suite pour espérer accéder à la finale de la Coupe Stanley en éliminant les champions en titre, les Red Wings de Detroit.

«Nous sommes fidèles à notre style de jeu et nous jouons au moins aussi bien que Detroit à tous les niveaux, a commenté l'entraîneur des Stars Ken Hitchcock. Mais vous ne pouvez pas battre les champions de la Coupe Stanley en étant tout juste aussi bons qu'eux. Il faut être meilleurs parce que la rondelle va rouler pour eux parce qu'ils ont mérité d'être chanceux.»

«Les meilleures équipes sont celles qui relèvent les défis comme celui qui nous attend, a pour sa part déclaré Brian Skrudland. Il ne faut pas voir ce qui nous attend comme un obstacle infranchissable. C'est tout simplement un autre défi à surmonter.»

La tâche des Stars risque d'être plus difficile dans le cinquième match puisqu'ils seront vraisemblablement privés des services de leur as-défenseur Richard Matvichuk, blessé à l'épaule. Dallas est déjà privé du défenseur Shawn Chambers, victime d'une entorse à la cheville.

«Le fait de perdre Richard (Matvichuk) est un dur coup, a concédé Darryl Sydor. Surtout que Shawn (Chambers) est déjà absent. Ce sont deux rouages importants de notre défense.»

Hitchcock a admis que Matvichuk représentait un cas «extrêmement douloureux» pour mercredi.

Mais le principal intéressé semblait moins prêt à lancer la serviette : «Je ne sais pas ce qui peut arriver d'ici mercredi, a dit Matvichuk, mais si je peux jouer, je serai de la partie, a-t-il dit. Si je ne peux aider mes coéquipiers, il y en a d'autres qui seront prêts à prendre la relève.»

Philippe Dubreuil sème tous ses poursuivants

□ Adam Taschereau-Couture répond aussi aux espoirs avec une seconde place au 200m brasse au championnat canadien juvénile

Pascal BRETON

Sherbrooke

Philippe Dubreuil a franchi les derniers 35 mètres seul en tête, sous les cris et les applaudissements, pour ainsi récolter la médaille d'or à l'épreuve du 1 500 mètres, hier, lors de la clôture des championnats canadiens de natation disputés à Sherbrooke.

Parti lentement, Dubreuil a dépassé le meneur à la moitié de la course pour ne plus se laisser rattraper par la suite. Son meilleur temps à vie était de 16:24 minutes, il a terminé avec un temps de 16:08, à quelques secondes du record juvénile établi en 1991.

«Je suis bien satisfait, rapporte le champion en souriant. Pendant la course, j'entendais les encouragements et je me doutais que ça allait bien. Je voulais la médaille d'or, je l'ai eue et j'ai fait encore mieux que je l'espérais.»

Lors de la course, l'ambiance autour de la piscine était euphorique. L'annonceur a soulevé les spectateurs lorsqu'il s'est mis à parler du record juvénile, que Philippe est venu bien près de battre. Alain Picard, l'entraîneur de l'équipe, a suivi attentivement la course de son protégé, jetant un coup d'oeil à son chrono, avec l'espoir évident de voir Dubreuil remporter les grands honneurs.

Autre honneur pour Sherbrooke

Adam Taschereau-Couture, autre nageur sherbrookoise en qui tous les espoirs étaient permis, a lui aussi répondu aux attentes, gagnant la médaille

d'argent à l'épreuve du 200 mètres brasse.

«J'aurais aimé terminer premier, mais je suis extrêmement content, surtout que j'ai fait un excellent temps, lance le nageur. Je suis d'autant plus satisfait que la course de ce matin (hier) a été moins bonne et c'était difficile de garder le moral.»

«Cette course de 200 mètres sera l'un des beaux souvenirs que je garderai de mes derniers championnats canadiens juvéniles», a-t-il poursuivi, lui qui entre maintenant dans une autre catégorie d'âge.

Malgré deux très belles épreuves, les nageurs de Sherbrooke auraient toutefois aimé terminer le championnat avec davantage de médailles.

«J'aurais aimé faire une meilleure course lors de l'épreuve du 400 mètres, a dit Philippe Dubreuil en parlant de la course de vendredi, lors de laquelle il s'est classé huitième. Mais je suis très fier de moi quand même. Cette course-là (1 500 mètres), je la voulais!»

Un coach fier de ses protégés

Alain Picard, entraîneur de l'équipe sherbrookoise, n'a pas tari d'éloges envers les membres de son équipe. Il s'est d'ailleurs empressé d'aller donner l'accolade à Adam Taschereau-Couture quelques minutes après la fin de l'épreuve.

«Nous savions au départ que nous avions deux athlètes avec un potentiel de médailles, soit Adam et Philippe. Mais il restait de l'incertitude et les gars ont vraiment bien nagé. Avec le temps qu'il a fait au 1 500 mètres, Philippe se classerait même parmi les cinq



Philippe Dubreuil, très heureux, fait le signe de la victoire après sa course éclatante du 1 500 mètres. Il a donné une médaille d'or à l'équipe de Sherbrooke.

ou les six premiers des champions canadiens seniors», affirme-t-il.

Les autres nageurs sherbrookoises, bien qu'ils n'aient pas accédé aux fina-

les, ont, eux aussi, offert de très belles prestations aux dires de Picard.

«Daniel (Letendre) et Carla (Valencia) en étaient à leur premier cham-

pionnat canadien. Ils étaient ici pour prendre de l'expérience, ce qu'ils ont fait, et je suis très fier d'eux», conclut l'entraîneur.

À NE PAS
MANQUER
CE MERCREDI

CENTENAIRE DE LA PAROISSE SAINT-STANISLAS D'ASCOT CORNER

100 ans d'histoire

cahier spécial
La Tribune
PUBLIREPORTAGE

La pluie ne ralentit pas le Mistral

Les filles et les garçons ouvrent leur saison avec une nulle chacun

Pierre TURGEON

Sherbrooke

Même la pluie n'a pas su ralentir les formations seniors du Mistral-Estrie qui ouvraient leur saison locale hier soir au parc Saint-Alphonse de Sherbrooke.

Confrontées aux puissances de leur ligue respective, les filles ont d'abord fait match nul 2-2 contre Lakeshore, alors que les garçons faisaient de même, 1-1, face aux Racing de Montréal-Nord.

Chez les filles, il a fallu une belle performance en attaque de l'olympienne Annie Perreault qui n'a rien perdu de sa rapidité. Elle a été responsable des deux buts des Estriennes. Annie en a mis plein la vue non seulement aux nombreux amateurs qui assistaient à la rencontre, mais aussi à ses coéquipières. Elle a marqué le second but de l'équipe à la suite d'une montée spectaculaire tandis que le premier avait été réussi par Karine Bélanger qui a sauté sur le retour d'un tir d'Annie Perreault.

Dans le second match, les gars ont eu besoin d'un coup franc indirect tard en deuxième demie pour égaliser la marque 1-1 et se sauver avec un match nul aux saveurs de victoire.

Vive la jeunesse

L'entraîneur Andrée Bergeron avait de bonnes raisons de se réjouir à la suite du verdict nul de 2-2 contre Lakeshore. «C'est un bon match pour un début de saison contre l'équipe pressentie pour terminer première au classement. Sur notre 11 de départ, on retrouve cinq anciennes tandis que les autres sont toutes des juniors qui nous arrivent.

Elle semblait satisfaite d'avoir vu ses protégés dominer la rencontre pendant de longs moments. «Le talent de base et le cœur sont là, il



Malgré la jeunesse de l'équipe, le talent et le cœur sont là, chez les filles seniors du Mistral-Estrie, affirme l'entraîneur Andrée Bergeron. À preuve, le match nul, 2-2, soutiré à la puissante formation de Lakeshore. reste du travail de cohésion à faire. Pour nous, encore une croix sur le championnat.» c'est une année de transition, mais on ne met pas

La règle du cinq secondes

Une décision discutée par les joueurs du Racing a permis au Mistral de marquer et de créer l'impasse 1-1. L'officiel a accordé un coup franc indirect lorsque le gardien du Racing a mis plus de cinq secondes à relancer le jeu. Gaoussou Tounkara en a profité pour tirer haut et surprendre le gardien. La décision de l'officiel a été d'autant plus discutée que le tir du Mistral avait été bloqué, mais l'arbitre a rappelé le jeu parce qu'un joueur du Racing avait quitté son poste trop rapidement.

Ce but permettait de racheter une faute du vétéran gardien Richard Audit qui a pris le blâme pour celui du Racing, une balle qu'il a mal jugée, a-t-il admis. «C'était un mauvais but, mais on a travaillé fort pour revenir dans le match», confiait Audit, très heureux de la performance de ses jeunes coéquipiers.

«Nous formons une jeune équipe et je suis pas mal surpris qu'on soit revenu de la sorte. Je suis fier parce que nous avons bien joué et nous nous sommes bien battus. Ça augure bien», de raconter celui qui ne ménage pas les directives et les conseils devant son filet. «J'ai 31 ans, je reviens d'une opération et de plusieurs blessures, mais j'ai encore beaucoup de plaisir à jouer.»

L'entraîneur Sébastien Hue se disait aussi très satisfait de la tenue de ses hommes. «Malgré notre retard de préparation, on a réussi à rivaliser pendant 90 minutes et nous sommes demeurés concentrés sur le marquage individuel face à la meilleure équipe en division II.»

Offensivement, Hue peut difficilement en demander plus à ses joueurs. «On manque de cohésion, une cohésion qu'on retrouvera à force de jouer ensemble.»

La formation masculine du Mistral disputera ses prochains matchs le week-end du 13 et 14 juin. Il s'agira de matchs aller-retour contre Saint-Léonard au deuxième tour de la Coupe du Québec.

Battus 7-4 samedi contre Charlesbourg

Les Bombardiers devront être patients

Sherbrooke (PT)

Après avoir cédé 7-4 samedi soir à Charlesbourg, les Bombardiers devaient avoir deux chances de se reprendre face à la même formation hier au stade Amédée-Roy. La pluie ne leur a toutefois pas fourni l'occasion de retrouver les Alouettes.

En pleine période de transition, les Bombardiers de Sherbrooke doivent avoir la patience que leurs jeunes et talentueux joueurs acquièrent de l'expérience. La progression n'est cependant pas constante. «D'un match à l'autre,

c'est comme si on avait deux équipes. Samedi, c'est l'équipe qui lâche qui se trouvait sur le terrain, confiait l'entraîneur Louis Lachance. Dès que Charlesbourg a fait 4-1, certains joueurs ont abandonné, ce qui est bien plate pour ceux qui s'accrochent et qui refusent de lâcher.»

Les Bombardiers ont connu une mauvaise manche, la troisième, au cours de laquelle les Alouettes ont inscrit quatre points à l'aide de trois circuits. Par la suite, les Sherbrookoïens n'ont jamais pu les rattraper.

Malgré cette manche difficile, Jean-François Gendron a lancé tout le match

pour les Bombardiers. «À part cette manche, il a bien lancé. Son problème ce sont généralement les buts sur balles et les circuits qui lui font perdre sa concentration.»

En attaque, les hommes de Lachance ont été limités à six coups sûrs contre Martin Johnson, déjà reconnu comme l'un des meilleurs lanceurs dans la Ligue de baseball élite du Québec. «Sauf que trois des six coups sûrs ont été réussis à la septième manche alors que le pointage était de 7-1», ajoutait Louis Lachance. Étienne Cartier a été le meilleur des siens au bâton avec trois coups sûrs.

Les Bombardiers doivent se faire la main et c'est en se frottant aux meilleurs qu'ils grandiront. Après les Alouettes de Charlesbourg, ils affronteront les Ducs de Longueuil, une autre puissance dans la Ligue élite du Québec, mardi soir au stade Amédée-Roy.

Jonathan Roy sera chargé de limiter l'attaque des Ducs tandis que les frappeurs des Bombardiers pourraient devoir affronter Alexandre Groleau ou Charles Dubuc, deux lanceurs qui risquent d'être réclamés par des formations professionnelles au prochain repêchage.

Ouverture officielle de la saison des Marlins



Les Marlins AA de la zone Orford-Saint-François ont ouvert leur saison locale samedi à Fleurimont. Bien sûr, toutes les équipes étaient représentées: André Bolduc, du moustique, Marc Bédard, du pee-wee, Yves Boivin, du midget, Benoît Blais, président de Baseball-Québec Estrie, et Line Bresse, du bantam, passeront certainement à la postérité!



Quelques joueurs des Bombardiers de Sherbrooke ont participé au match d'ouverture des Marlins en fin de semaine. On notait la présence, entre autres, de Benoît Pinette (à gauche), Jean-François Gendron (au centre) ainsi que de Yves Martin et Étienne Cartier, à droite. Ils se retrouvent avec Yves Boivin du midget, Denis Landry, du moustique, Pierre Camirand, du bantam, et Jean Guillemette, du pee-wee.

Victoriaville s'impose dès ses premiers Gants dorés

Outre ses cinq médailles, la délégation des Bois-Francs s'illustre pour sa discipline affichée

Christian PAQUIN

Victoriaville

L'entraîneur Francis Léveillé n'a pas caché sa fierté face à la tenue de ses protégés aux Gants dorés présentés cette fin de semaine au Centre Claude-Robillard, à Montréal. En plus de remporter cinq médailles, l'École de boxe de Victoriaville a mérité le titre de l'équipe la plus disciplinée de l'édition 1998.

«Pour une première participation, je suis satisfait des résultats. Les boxeurs ont acquis de l'expérience et ça sera profitable à long terme. Nous faisons notre chemin tranquillement», a commenté Francis Léveillé.

Si Roxanne Lalancette et Alexandre Bouvier, évoluant respectivement dans les catégories juvénile 57 kg et juvénile 60 kg, ont enlevé la médaille d'or sans opposition, Victor-Emmanuel Letendre n'a pas raté sa chance à la finale de la catégorie juvénile 51 kg. Il a défait son compagnon d'entraînement, Steve Blais, aussi de Victoriaville.

«Même si les gars se connaissent

bien, ils se sont livrés un dur combat, a assuré Francis Léveillé. Ils voulaient tous deux la médaille d'or. Steve a récolté l'argent. Ce n'est pas vilain. Pour les deux autres, c'est certain que c'est décevant de s'entraîner pour une grosse compétition comme celle-ci et se retrouver sans adversaire, mais ils peuvent se dire que leurs médailles ont été acquises en gymnase tout au long de l'année. Roxanne et Alexandre ont affiché une progression constante cette saison.»

À sa première année junior, Eric Letendre a monté sur la troisième marche du podium. Il s'est incliné en demi-finale des 57 kg face à Maxime Boisvert, de Cap-de-la-Madeleine. «L'adversaire d'Eric comptait plus de combats et plus d'expérience en gymnase. Néanmoins, Eric s'est bien défendu avec cette médaille de bronze.»

La prochaine étape pour Eric Letendre est les qualifications des Jeux du Canada de 1999 à Terre-Neuve.

Trois boxeurs, autant de podium...

Du côté des boxeurs du Club de Sherbrooke, on a bien vécu quelques

frustrations, mais les trois boxeurs sherbrookoïens sont montés sur le podium.

Kevin Burke, chez les juvéniles 63,5 kg, était seul dans sa division. Il a donc remporté la médaille d'or. «S'il était seul, ce n'est pas de sa faute. Lui, il avait travaillé et progressé pendant toute l'année pour s'y présenter», soulignait Jean Gauthier, l'entraîneur sherbrookoïen.

Pour Mathieu Raymond, junior 81 kg, champion des Gants d'argent en avril, il a dû affronter un boxeur beaucoup plus expérimenté et en était à son premier combat de cinq rondes. «Il a perdu par arrêt de l'arbitre à la fin du quatrième assaut. Mathieu a manqué d'énergie, non pas parce qu'il était mal préparé, mais parce qu'il n'a pu traverser cette barrière psychologique. Il a toujours été dans le combat et il a même remporté le troisième round», relatait l'entraîneur. Son combat lui a valu une médaille d'argent.

Enfin, Yan Dubé, chez les seniors 57 kg, a perdu en demi-finale contre Sylvain Carrier, l'éventuel vainqueur de la finale. «Il a perdu une décision controversée. Il a fait un bon combat technique et a bien suivi son plan de match.

Malgré la défaite, on est bien encouragé puisqu'il pourra prendre sa revanche en novembre lors des qualifications pour les championnats canadiens.»

sport régional

Réunion du hockey mineur d'East Angus

La direction de l'Association du hockey mineur d'East Angus invite tous les parents de joueurs et les parents de tous ceux qui désirent participer la saison prochaine à assister à la réunion générale annuelle de l'organisme ce lundi 1er juin à 19h30 à la salle de l'Hôtel de Ville d'East Angus.

Des informations concernant la nouvelle politique de tarification seront également divulgués au cours de la réunion.

Championnat de natation

Des bénévoles fatigués mais fiers

Pascale BRETON

Sherbrooke

Les organisateurs et bénévoles des championnats canadiens juvéniles et pour nageurs handicapés tenus à l'Université de Sherbrooke au cours des derniers jours sont certes fatigués, mais très fiers du succès remporté par l'événement.

«Le bilan que je fais des championnats est extraordinaire!», lance Jacques Bilodeau, le responsable de l'événement. Ce fut un succès tant en ce qui a trait à l'organisation que les compétitions. Les records sont tombés comme des feuilles en automne.»

Selon ses propos, les nageurs ont offert de très belles prestations, les entraîneurs étaient contents et les nombreux bénévoles ont travaillé avec enthousiasme. «Et il ne faut pas oublier que tout ce beau monde a été payé zéro dollar!», lance-t-il.

Toutes les conditions étaient réunies afin de faire de ces championnats combinés un franc succès. «Nous avons même élevé un bloc de départ d'un demi centimètre, de façon à ce que tout soit parfait», poursuit M. Bilodeau.

«Un moment très intense»

Lucie Trudel, bénévole et présidente du Club de natation de Sherbrooke, était pour sa part l'une des personnes les plus heureuses hier soir.

«C'est un moment très intense, on ne voit pas le temps passer, dit-elle. Il reste toujours de l'énergie pour continuer, car c'est très valorisant. Les gens voient que Sherbrooke est une ville accueillante et que nous avons les installations pour des événements de grande importance.»

Il faut préciser que son sourire venait aussi du fait que Philippe Dubreuil lui avait promis une médaille d'or pour sa fête, médaille qu'il s'est empressé de gagner au 1500 mètres.

L'événement a non seulement permis de voir de nombreux talents, mais ce fut le lieu de belles rencontres pour les nageurs.

«J'ai bien aimé l'ambiance qui régnait ici. J'ai découvert une solidarité entre les nageurs que je n'avais pas connus à Regina, l'an passé», lance Adam Taschereau-Couture, de Rock Forest.

L'entraîneur Alain Picard a tenu à souligner l'excellent travail des organisateurs, avec Jacques Bilodeau en tête, sans qui un tel succès n'aurait pas été possible.

L'idée d'intégrer à la fois les athlètes juvéniles et ceux handicapés, a d'ailleurs contribué au succès de l'événement. «Un tel championnat est fantastique. On a toujours rêvé d'offrir les mêmes conditions aux athlètes handicapés. Les nageurs des deux catégories apprennent à mieux se connaître et c'est un gage de progrès», affirme Daniel Royer, président de l'Association des athlètes handicapés.

Encore hier, de nombreux autres records nationaux ont été établis, pour un total de 18 records chez les athlètes handicapés et deux chez les juvéniles.

Agé de seulement 14 ans, Benoît Huot, du club de natation de Saint-Hubert, a même réussi à atteindre son standard pour l'équipe canadienne lors de l'épreuve de 100 mètres libre chez les nageurs handicapés et ce, à sa première participation aux championnats canadiens.

Zéro pour la défensive et la relève

□ Des erreurs de Santangelo et Fullmer donnent trois points aux Pirates, Bennett et Telford donnent cinq buts sur balles

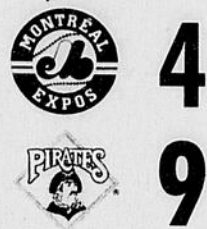
Richard MILO

Pittsburgh (PC)

Les Expos ne reviendront pas à Pittsburgh cette saison. Voilà qui est une bonne chose.

Le week-end n'a pas été un piquenique. Les lunettes fumées qu'on remettait hier, ce n'était pas pour eux. Pas plus que les serviettes de plage de la veille.

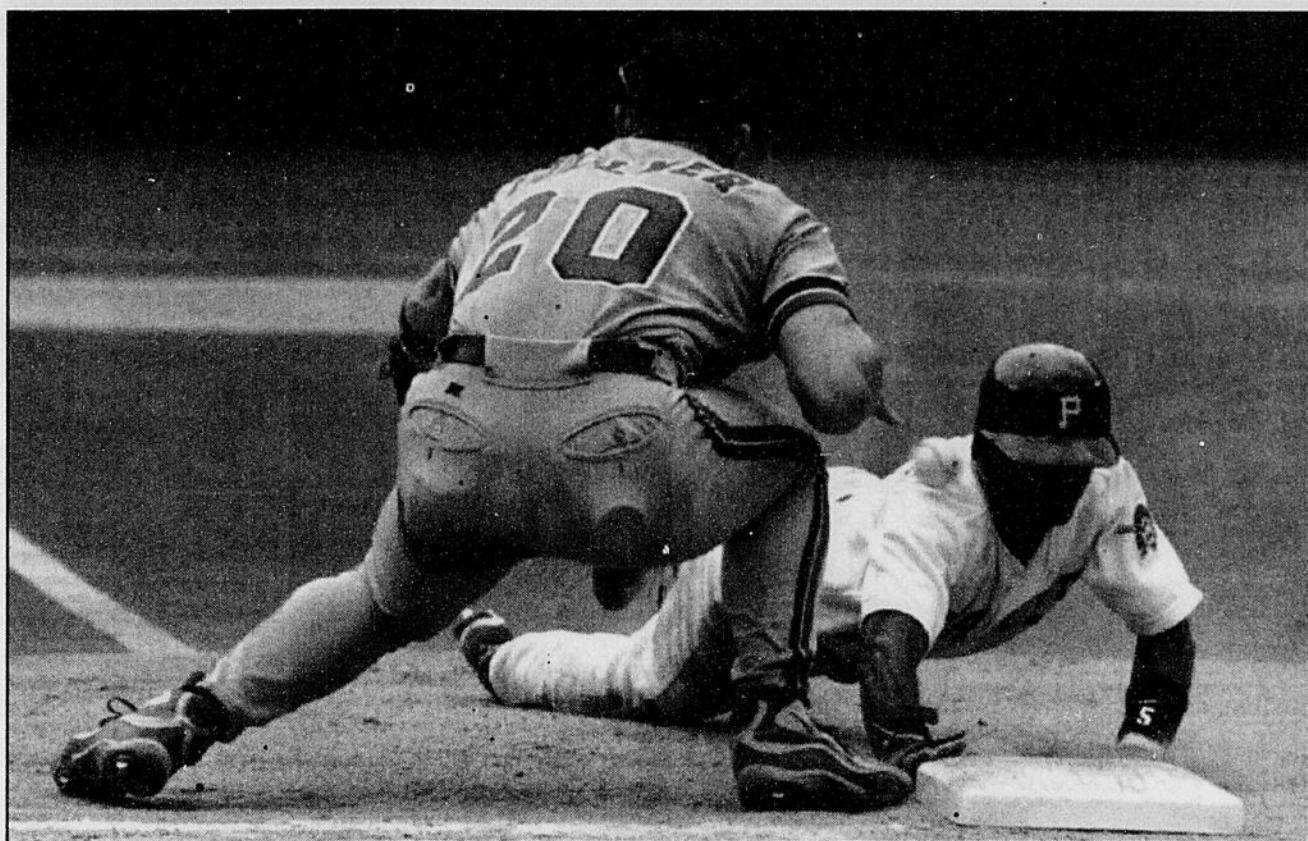
Devant 24.718 personnes, les Expos se sont inclinés 9-4 contre les Pirates pour subir leur quatrième défaite en six matches au cours du voyage.



Ils ont terminé le mois de mai avec une fiche de 13-17. Il s'agit de leur meilleur mois depuis juin 97 (17-11). En avril, ils avaient présenté un dossier de 7-18.

La défensive n'était pas au rendez-vous, hier. Pas plus que la relève. Trois des points des Pirates n'ont pas été mérités à cause de deux erreurs. Shayne Bennett et Anthony Telford ont donné cinq buts sur balles en deux manches.

Miguel Batista, qui a subi la défaite, a aussi effectué un mauvais lancer qui a donné un point.



Tony Womack, des Pirates de Pittsburgh, a été frappé à la tête par le relais échappé par le premier-but des Expos, Brad Fullmer, à la sixième manche.

Le premier point n'a pas été mérité en raison d'une erreur de F.P. Santangelo à la troisième à la suite d'un amor-

ti-sacrifice de Francisco Cordova.

Jose Vidro, au troisième but, n'a

pas bien paru à la quatrième quand les Pirates ont marqué quatre points. Il n'a

pu stopper un roulant de Jermaine Allensworth, qui a été crédité d'un double de deux points.

Felipe Alou avait chambardé sa formation partante contre Francisco Cordova, un droitier contre lequel ils n'avaient frappé, a-t-il dit, «que sept ou huit coups sûrs en 60 présences». Vladimir Guerrero, Chris Widger et Shane Andrews n'étaient pas dans la formation partante.

En sept manches, Cordova (6-3) a alloué sept coups sûrs, aucun but sur balles et deux points. Il n'a pas encore subi la défaite à domicile (4-0) cette saison.

DaRond Stovall a frappé un circuit en solo à la sixième pour réussir son premier circuit dans les ligues majeures. Brad Fullmer a réussi trois coups sûrs, un simple, un double et un triple. Rondell White, lui, a frappé un double et un simple. A ses quatre derniers matches, il est 11-en-16.

Batista (1-3) a travaillé pendant quatre manches. Il a donné cinq coups sûrs, un but sur balles et cinq points, quatre mérités.

La défensive l'a abandonné à la troisième quand Francisco Cordova a déposé un amorti-sacrifice du côté droit de l'avant-champ. Santangelo a commis une deuxième erreur cette saison. Il a levé les yeux et la balle l'a déjoué après être passée près de Fullmer au premier but.

A la sixième, Brad Fullmer a commis sa septième erreur de la saison lors d'une poussée de trois points.

Non, il n'y aura pas de facile!

Batista: «J'ai laissé les choses me glisser entre les mains»

Pittsburgh (PC)

Ce n'était pas un bon après-midi à Pittsburgh. Les Expos n'ont pas bien joué. Le score final est un reflet fidèle du match.

Deux erreurs ont mené à trois points non-mérités et le partant Miguel Batista n'a pas effectué une bonne sortie.

En quatre manches, il a donné cinq points, quatre mérités, un but sur balles et cinq coups sûrs.

«Il était comme la dernière fois. Pas à son mieux», a dit Felipe Alou en faisant référence au travail de son droitier à Atlanta contre les Braves. Il avait donné sept coups sûrs et quatre points en cinq manches et deux tiers.

«Il s'était sorti d'impasse la dernière fois mais aujourd'hui, ce ne fut pas le cas.»

Les Pirates ont effectué une poussée de quatre points à la quatrième alors qu'ils ont profité des lacunes de Jose Vidro en défensive.

Vidro, qui remplaçait Shane Andrews au troisième but, n'a pu saisir un dur roulant de Jermaine Allensworth, qui a été crédité d'un double de deux points.

«Il semble qu'il voulait appliquer la balle contre le coureur avant de la saisir», a dit Alou. C'est une erreur de jeune joueur.

À la sixième, Brad Fullmer a aussi commis une erreur dans une poussée de trois points. Il a enlevé son pied du coussin trop rapidement après avoir saisi un relais légèrement hors cible de Mark Grudzielanek.

«Il aurait pu laisser le pied sur le coussin en saisissant la balle. Ça fait partie du jeu quand on développe des joueurs.»

Les Expos ont réussi sept coups sûrs et inscrit deux points contre le partant des Pirates, Francisco Cordova.

«Il (Cordova) n'était pas à son mieux aujourd'hui mais il s'en est tout de même bien tiré», a dit Alou. Il sait comment lancer. C'est un lanceur intelligent. Il vous oblige à frapper des roulants.»

DaRond Stovall, qui remplaçait Vladimir Guerrero au champ droit, a réussi son premier circuit dans les ligues majeures en propulsant une offrande de Cordova loin par-dessus la clôture du champ droit à la sixième.

«C'était son premier circuit, a dit Alou, et c'était aussi un circuit des ligues majeures. Il a des outils.»

Stovall n'avait pas encore récupéré la balle de son circuit quand on lui a parlé dans le vestiaire mais il s'attendait à ce qu'on la lui remette.

«Quel'un va la récupérer pour moi. Je vais la donner à mon cousin Brandon (Young). Il assistait au match. Il habite en Californie mais il est présentement dans la région. Il a 19 ans. C'est un joueur de basketbal.»

Son circuit ne faisait aucun doute. La balle était haute et loin.

«J'avais deux prises contre moi. Je tentais seulement de rester en vie. Le tir était probablement un changement de vitesse.»

Quant à Batista, il a expliqué que les Pirates n'ont pas frappé la balle solidement contre lui quand ils ont réussi leur poussée de quatre points, à la quatrième.

«Ils n'ont frappé qu'une balle d'aplomb, et ce fut le double (par Turner Ward), a-t-il dit. J'ai laissé les choses me glisser entre les mains.»

«Ce n'est pas qu'ils ont bien frappé. C'est que j'ai mal lancé. Il faut apprendre à contrôler les choses et à stopper l'hémorragie.»

Batista a donné le cinquième point des Pirates, le quatrième de la manche, en effectuant un mauvais lancer avec un coureur au troisième but.»

Le jeune Aramis Ramirez, le troisième but de 19 ans des Pirates, n'a obtenu aucun coup sûr en quatre présences. Il est toujours en quête de son premier coup sûr dans les ligues majeures. Il est 0-en-19.

«Je suis derrière lui. J'espère qu'il aura un coup sûr quand on jouera la prochaine fois contre les Pirates!»

Le grand chelem de Brad Fullmer n'a pas suffi

Pittsburgh (PC)

Le grand chelem de Brad Fullmer n'a pas suffi, samedi.

Les Pirates ont marqué trois points contre Ugueth Urbina à la neuvième pour transformer une défaite en victoire.

Urbina, l'as de la relève, a été incapable de protéger la victoire avec une avance de deux points. Son contrôle était déficient et sa rapide n'avait pas son mordant habituel. Il n'a saboté que son troisième sauvetage.

Avec les buts remplis, Jason Kendall a réussi un simple au champ opposé dans la droite pour produire deux points. Le point vainqueur a été marqué sur le jeu quand Vladimir Guerrero a effectué un relais hors cible au marbre. La balle a roulé dans l'abri des Expos et l'arbitre a permis au coureur parti du premier but qui était rendu au troisième de marquer le point vainqueur à la suite de sa quatrième erreur de la saison.

Felipe Alou n'en voulait pas à Guerrero. Il était compréhensif.

«Trop de choses s'étaient produites auparavant pour mener à ce qui est arrivé, a-t-il dit. Il faut comprendre que c'est un jeune joueur qui tentait de harponner un coureur au marbre.»

Urbina n'a obtenu qu'un seul retrait à la neuvième. Il a donné deux buts sur balles et deux simples.

«J'ai vu des balles à 94-95 milles à l'heure mais ce n'était sa bonne rapide», a noté Alou.

Le grand chelem de Fullmer avait procuré une

avance de 7-3 aux Expos, à la cinquième.

«Je n'ai pas le goût de parler de mon grand chelem, a dit Fullmer. C'est un match qu'on aurait dû gagner. On n'a pas fait le travail. Je suis déçu. C'est frustrant.»

Fullmer a aussi frappé un ballon-sacrifice à la première pour produire cinq points dans le match. Il a produit neuf points dans ses trois dernières rencontres. La veille, il avait réussi un simple d'un point après avoir claqué un double de trois points contre les Braves d'Atlanta jeudi.

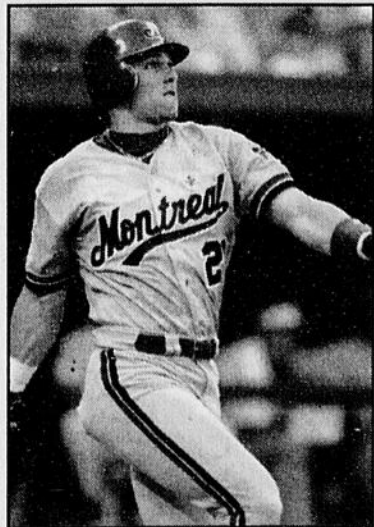
Trey Moore était le partant des Expos. Il a donné sept coups sûrs et quatre points en cinq manches. Il a été retiré du match à la sixième quand les Pirates ont marqué deux points pour réduire l'écart à 7-5. Il avait été incapable de conserver de conserver une avance de 3-0 en donnant trois points, à la quatrième.

«Il a été o.k pendant les trois premières manches, a dit Alou. Puis les deux autres manches ont été difficiles pour lui.»

Dustin Hermanson a été utilisé en relève à son retour au jeu après avoir soigné une blessure au dos. Il a travaillé pendant deux manches. Il n'a donné qu'un coup sûr et enregistré deux retraits au bâton.

Ses rapides ont été chronométrées à une moyenne de 96 milles à l'heure.

«Je me sentais très bien. Les derniers jours m'ont vraiment permis de guérir. J'ai eu l'impression de revivre des souvenirs en travaillant en relève», a dit Hermanson, qui avait toujours été un releveur dans le baseball professionnel avant l'an passé.



Brad Fullmer

SEARS

BONS PNEUS! BONS PRIX! PNEUS À LÉGERS DÉFAUTS

- **Faits pour Sears par MICHELIN • Garanties contre l'usure!**
- **Les légers défauts d'ordre purement esthétique, n'affecteront pas la performance du pneu!**
- **Assistance routière, sur place, 24 h sur 24 (détails en magasin)**
- **Jusqu'à épuisement du stock**

Pneu RoadHandler^{MD} T Plus (montré) garanti 6 ans contre l'usure*, kilométrage illimité.
Pneu Michelin Plus 80 garanti 130 000 km contre l'usure*.

Pneu Weatherwise/RoadHandler Sport garanti 120 000 km contre l'usure*.

*Tous les détails de la garantie chez Sears

SI PARFAIT RÉG. SEARS, CH.	AVEC DÉFAUT, CHACUN
153.99	76.99
159.99	79.99
168.99	84.49
172.99	86.49
176.99	88.49
179.99	89.99
188.99	94.49
190.99	95.49
198.99	99.49
199.99	99.99
203.99	101.99
208.99	104.49
209.99	104.99
213.99	106.99
219.99	109.99
229.99	114.99

SCULPTURE ET FLANC PAS TELS QUE MONTRÉS

Rabais 10\$
Tous les formats, 1 prix
89⁹⁹

Chacune, avec reprise**

Rég. Sears 99,99, avec reprise**

DieHard Gold^{MD} offerte seulement chez Sears. 900 A de démarrage à froid. Série n° 50000.

**Les 5 \$ de dépôt à l'achat d'une nouvelle batterie vous sont remboursés quand vous rapportez la vieille batterie pour la faire recycler.

À l'achat d'une batterie DieHard Gold, vous obtenez notre ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 H SUR 24. Voir les détails en magasin.



SEARS... UN SERVICE FIABLE^{MD}!

Les experts de Sears sont spécialisés en:

- Entretien des freins
- Réglage de la géométrie des roues
- Mise au point et beaucoup plus!

Prix de réclame pour DieHard Gold en vigueur jusqu'au dimanche 7 juin 1998, dans la limite des stocks

06125 Copyright 1998, Sears Canada Inc

Liquidation de pneus haute performance
RoadHandler^{MD} Touring H

Dimensions : 185/60HR14

Un seul bas prix

195/60HR14

49⁹⁹

195/60HR15

Toutes dimensions

205/60HR15

Garantie de 70 000 km

Dans la limite des stocks disponibles

Centre de l'auto : 563-4821

LES STATISTIQUES

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 1998

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Atlanta, New York, Philadelphia, Montreal, Florida.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Houston, Chicago, Milwaukee, St. Louis, Cincinnati, Pittsburgh.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. Lists teams like San Diego, San Francisco, Los Angeles, Colorado, Arizona.

Samedi, 30 mai Pittsburgh 8 Montréal 7 Chicago Cubs 9 Atlanta 8 San Francisco 4 Arizona 1 Colorado 6 Houston 3 Cincinnati 7 Los Angeles 3 N.Y. Mets 6 Philadelphia 4 Milwaukee 12 Florida 4 San Diego 3 St. Louis 2

Dimanche, 31 mai Pittsburgh 9 Montréal 4 N.Y. Mets 8 Philadelphia 6 Milwaukee 7 Houston 5 San Diego 7 St. Louis 3 San Francisco 7 Arizona 4 Cincinnati 6 Los Angeles 5 Atlanta 2 Chicago Cubs 4

Lundi, 1er juin Pittsburgh (Schmidt 1-3) à N.Y. Mets à Pittsburgh, 19h05. Montréal (Vazquez 1-6) à Philadelphia (Grace 3-5), 19h35 (RDS). Florida (Dempster 0-0) à Chicago Cubs (Gonzalez 3-5), 20h05. Atlanta (Madux 7-2) à Milwaukee (Woodard 3-2), 20h05. Arizona (Benes 3-5) à Colorado (Kile 5-6), 21h05. St. Louis (Stallone 6-4) à San Diego (Hittchcock 2-0), 22h05. Cincinnati (Priest 0-0) à San Francisco (Gardner 3-2), 22h05.

Mardi, 2 juin Florida à Chicago Cubs, 14h20. N.Y. Mets à Pittsburgh, 19h05. Montréal à Philadelphia, 19h35 (RDS). Atlanta à Milwaukee, 20h05. Arizona à Colorado, 21h05. St. Louis à Los Angeles, 22h05. Houston à San Diego, 22h05. Cincinnati à San Francisco, 22h05.

Mardi, 2 juin Florida à Chicago Cubs, 14h20. N.Y. Mets à Pittsburgh, 19h05. Montréal à Philadelphia, 19h35 (RDS). Atlanta à Milwaukee, 20h05. Arizona à Colorado, 21h05. St. Louis à Los Angeles, 22h05. Houston à San Diego, 22h05. Cincinnati à San Francisco, 22h05.

Mardi, 2 juin Florida à Chicago Cubs, 14h20. N.Y. Mets à Pittsburgh, 19h05. Montréal à Philadelphia, 19h35 (RDS). Atlanta à Milwaukee, 20h05. Arizona à Colorado, 21h05. St. Louis à Los Angeles, 22h05. Houston à San Diego, 22h05. Cincinnati à San Francisco, 22h05.

Mardi, 2 juin Florida à Chicago Cubs, 14h20. N.Y. Mets à Pittsburgh, 19h05. Montréal à Philadelphia, 19h35 (RDS). Atlanta à Milwaukee, 20h05. Arizona à Colorado, 21h05. St. Louis à Los Angeles, 22h05. Houston à San Diego, 22h05. Cincinnati à San Francisco, 22h05.

LIGUE AMERICAINE

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. Lists teams like New York, Boston, Toronto, Baltimore, Tampa Bay.

Table with columns: Section Centrale, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Cleveland, Minnesota, Chicago, Detroit, Kansas City.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Texas, Anaheim, Seattle, Oakland.

Samedi, 30 mai Toronto 4 Cleveland 2 Boston 3 N.Y. Yankees 2 Detroit 6 Chicago White Sox 0 Tampa Bay 5 Seattle 2 Texas 10 Baltimore 8 Minnesota 8 Anaheim 1 Oakland 10 Kansas City 4

Dimanche, 31 mai Cleveland 8 Toronto 3 Chicago White Sox 8 Detroit 2 Seattle 11 Tampa Bay 6 Anaheim 6 Minnesota 5 Kansas City 10 Oakland 4 Texas 9 Baltimore 5 Boston 13 N.Y. Yankees 7

Lundi, 1er juin Cleveland (Wright 3-3) à Toronto (Guzman 3-6), 19h05. Texas (Burkert 3-4) à Tampa Bay (Arrojo 7-3), 19h05. Seattle (Fasero 5-2) à Baltimore (Lewis 0-0), 19h35. Chicago White Sox (Eyre 1-5) à N.Y. Yankees (Mendoza 3-1), 19h35. Anaheim (Olivares 2-2) à Kansas City (Rosado 1-4), 20h05. Oakland (Monst 1-3) à Minnesota (Milota 3-4), 20h05.

Mardi, 2 juin Oakland à Milwaukee, 13h15. Texas à Tampa Bay, 18h31. Cleveland à Detroit, 19h05. Boston à Toronto, 19h05. Seattle à Baltimore, 19h35. Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 19h35. Anaheim à Kansas City, 20h05.

Mardi, 2 juin Oakland à Milwaukee, 13h15. Texas à Tampa Bay, 18h31. Cleveland à Detroit, 19h05. Boston à Toronto, 19h05. Seattle à Baltimore, 19h35. Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 19h35. Anaheim à Kansas City, 20h05.

Mardi, 2 juin Oakland à Milwaukee, 13h15. Texas à Tampa Bay, 18h31. Cleveland à Detroit, 19h05. Boston à Toronto, 19h05. Seattle à Baltimore, 19h35. Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 19h35. Anaheim à Kansas City, 20h05.

Mardi, 2 juin Oakland à Milwaukee, 13h15. Texas à Tampa Bay, 18h31. Cleveland à Detroit, 19h05. Boston à Toronto, 19h05. Seattle à Baltimore, 19h35. Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 19h35. Anaheim à Kansas City, 20h05.

CONFÉRENCE DE L'EST WASHINGTON-BUFFALO Samedi, 23 mai

Table with columns: Buffalo c. Washington, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Buffalo, Washington.

Washington 2 Buffalo 0 (Washington mène 3-1) Lundi, 1er juin Buffalo à Washington, 19h30, CBC, SRC. Mercredi, 3 juin x-Washington à Buffalo, 19h30, CBC, SRC. Vendredi, 5 juin x-Buffalo à Washington, 19h30, CBC, SRC.

CONFÉRENCE DE L'OUEST DALLAS vs DETROIT Dimanche, 24 mai

Table with columns: Detroit 2 Dallas 0, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Detroit, Dallas.

Detroit 2 Dallas 0 Mardi, 26 mai Detroit 1 Dallas 3 Vendredi, 29 mai Dallas 3 Detroit 5

CONFÉRENCE DE L'EST MONTRÉAL vs PITTSBURGH Samedi, 23 mai

Table with columns: Montréal vs Pittsburgh, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Montréal, Pittsburgh.

Montréal 3 Pittsburgh 2 Samedi, 30 mai Montréal 4 Pittsburgh 1

Dimanche, 31 mai Montréal 5 Pittsburgh 3

Lundi, 1er juin Montréal 6 Pittsburgh 4

CONFÉRENCE DE L'OUEST DALLAS vs DETROIT Dimanche, 24 mai

Table with columns: Dallas vs Detroit, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Dallas, Detroit.

Dallas 2 Detroit 3 (Detroit mène 3-1) Mardi, 2 juin Detroit à Dallas, 19h30, CBC, SRC. Jeudi, 4 juin x-Dallas à Detroit, 19h30, CBC, SRC. Samedi, 6 juin x-Detroit à Dallas, 14h, CBC, SRC. x-si nécessaire.

CONFÉRENCE DE L'EST MONTRÉAL vs PITTSBURGH Samedi, 23 mai

Table with columns: Montréal vs Pittsburgh, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Montréal, Pittsburgh.

Montréal 3 Pittsburgh 2 Samedi, 30 mai Montréal 4 Pittsburgh 1

Dimanche, 31 mai Montréal 5 Pittsburgh 3

Lundi, 1er juin Montréal 6 Pittsburgh 4

CONFÉRENCE DE L'OUEST DALLAS vs DETROIT Dimanche, 24 mai

Table with columns: Dallas vs Detroit, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Dallas, Detroit.

Dallas 2 Detroit 3 (Detroit mène 3-1) Mardi, 2 juin Detroit à Dallas, 19h30, CBC, SRC. Jeudi, 4 juin x-Dallas à Detroit, 19h30, CBC, SRC. Samedi, 6 juin x-Detroit à Dallas, 14h, CBC, SRC. x-si nécessaire.

CONFÉRENCE DE L'EST MONTRÉAL vs PITTSBURGH Samedi, 23 mai

Table with columns: Montréal vs Pittsburgh, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Montréal, Pittsburgh.

Montréal 3 Pittsburgh 2 Samedi, 30 mai Montréal 4 Pittsburgh 1

Dimanche, 31 mai Montréal 5 Pittsburgh 3

Lundi, 1er juin Montréal 6 Pittsburgh 4

BASEBALL

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Charlebourg, Québec, Trois-Rivières, Jonquière.

Table with columns: Section Sud-Ouest, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Longueuil, St-Hubert, Sherbrooke, LaSalle.

Table with columns: Section Nord-Est, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Laval, Repentigny, Rosemont, Ahuntsic, St-Eustache.

Samedi, 30 mai Jonquière 2 Repentigny 1 Charlebourg 7 Sherbrooke 4 Laval 5 Québec 3 Trois-Rivières 15 Rosemont 12 St-Hubert 9 St-Eustache 5

Dimanche, 31 mai Charlebourg 6 Sherbrooke, 2, remis, pluie Laval, 1er juin St-Hubert à Rosemont, 19h30 LaSalle à Laval, 19h30

Dimanche, 31 mai Charlebourg 6 Sherbrooke, 2, remis, pluie Laval, 1er juin St-Hubert à Rosemont, 19h30 LaSalle à Laval, 19h30

Dimanche, 31 mai Charlebourg 6 Sherbrooke, 2, remis, pluie Laval, 1er juin St-Hubert à Rosemont, 19h30 LaSalle à Laval, 19h30

Dimanche, 31 mai Charlebourg 6 Sherbrooke, 2, remis, pluie Laval, 1er juin St-Hubert à Rosemont, 19h30 LaSalle à Laval, 19h30

Dimanche, 31 mai Charlebourg 6 Sherbrooke, 2, remis, pluie Laval, 1er juin St-Hubert à Rosemont, 19h30 LaSalle à Laval, 19h30

BASEBALL

LIGUE INTERNATIONALE

Table with columns: Section Nord, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Syracuse, Buffalo, Toronto, Detroit, Cleveland, Baltimore, Tampa Bay.

Table with columns: Section Ouest, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Indianapolis, Columbus, Louisville, Toledo.

Table with columns: Section Sud, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Durham, Norfolk, Pawtucket, Toronto, Baltimore, Tampa Bay.

Samedi, 30 mai Norfolk 12 Pawtucket 2 Toronto 10 Baltimore 26 Toledo 4 Columbus 5 Ottawa 4 Durham 10 Rochester 4 Indianapolis 5 Richmond 0 Louisville 17 Buffalo 7

Dimanche, 31 mai Buffalo à Louisville, 19h05. Rochester à Ottawa, 19h05. Toledo à Norfolk, 19h05. Pawtucket à Charlotte, 19h05. Durham à Syracuse, 19h05. Richmond à Indianapolis, 19h05.

Dimanche, 31 mai Buffalo à Louisville, 19h05. Rochester à Ottawa, 19h05. Toledo à Norfolk, 19h05. Pawtucket à Charlotte, 19h05. Durham à Syracuse, 19h05. Richmond à Indianapolis, 19h05.

Dimanche, 31 mai Buffalo à Louisville, 19h05. Rochester à Ottawa, 19h05. Toledo à Norfolk, 19h05. Pawtucket à Charlotte, 19h05. Durham à Syracuse, 19h05. Richmond à Indianapolis, 19h05.

Dimanche, 31 mai Buffalo à Louisville, 19h05. Rochester à Ottawa, 19h05. Toledo à Norfolk, 19h05. Pawtucket à Charlotte, 19h05. Durham à Syracuse, 19h05. Richmond à Indianapolis, 19h05.

Dimanche, 31 mai Buffalo à Louisville, 19h05. Rochester à Ottawa, 19h05. Toledo à Norfolk, 19h05. Pawtucket à Charlotte, 19h05. Durham à Syracuse, 19h05. Richmond à Indianapolis, 19h05.

BASEBALL

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Lists teams like Coaticook, Granby, Drummondville, Victoriaville, Sherbrooke.

Dimanche, 31 mai Drummondville c. Maskinongé, remis, pluie Granby c. Pointe-du-lac, 16h. Trois-Rivières c. Maskinongé, remis, pluie Drummondville c. St-Maurice, remis, pluie Victoriaville à Drummondville, 20h

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Lists teams like Granby, Drummondville, Victoriaville, Sherbrooke, Coaticook.

Samedi, 30 mai Coaticook 3-1 Drummondville 14-9 Sherbrooke c. Granby, 19h30

Dimanche, 31 mai Granby 3 Drummondville 1 Victoriaville c. Sherbrooke, 20h

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Dallas 2 Detroit 3 Première période Detroit, Matby 3, 7:02 (an) 2. Detroit, Yezman 4, 12:10 (an) Pénalités — Shannon Det 4:36, Fedurov Det 6:41, Hoque Det 8:34, Bossen Det 10:05, Belfour Det (jaugeur par Lehinen) 11:26, Madano Det 13:02, Lapointe Det, Muni Dal, Kazlov Det 18:22

Deuxième période 3. Dallas, Verbeek 3, 14:31 Pénalités — Hatcher Dal (hooked) 11:52, Kudroff Dal 17:03, Matby Det 19:43

Troisième période 4. Dallas, Zubov 4 (Lahinen, sydot) 0:55 (an) 5. Detroit, Kazlov 6 (Murphy, Yezman) 11:30 Pénalités — Macoun Det 9:14, Hatcher Dal, McCarty Det 20:00

Tis ou but Dallas — 10 10 10 — 30 Detroit — 10 6 7 — 23 Gardiens — Dallas: Belfour, (P-9-6); Detroit: Osmond (G11-5)

Avantages numériques — Dallas 1-5, Detroit 1-6. Arbitre — Don Marouelli. Juges de lignes: Don Schacht, Kevin Collins. Assistance — 19,835.

Washington 2 Buffalo 0 Première période Auron but Pénalités — Kalig Was (jaugeur par Housley) 6:08, Reekie Was 9:10, Gocher Was 14:34, Audette Buf 18:57

Deuxième période Auron but Pénalités — Reekie Was 9:16, Barnaby Buf 18:28

Troisième période 1. Washington, Juseu 5 (Dats) 13:38 (an) 2. Washington, Juseu 5 (Dats) 13:38 (an) Pénalités — Buffalo banc (jaugeur par Audette) 4:20, Boudras Was 5:28, Washington banc (jaugeur par Bellow) 11:41, Hank Buf (jaugeur par Vorob) 14:30, Gorsk Buf (inc) 17:25

Tis ou but Washington — 4 8 7 — 19 Buffalo — 9 11 10 — 30 Gardiens — Washington: Kalig (G11-4); Buffalo: Housley (P-9-6)

Avantages numériques — Washington: 0-4; Buffalo: 0-6. Arbitre — Rob Shick. Juges de lignes — Gord Brabant, Brian Murphy. Assistance — 18,955.

LIGUE AMERICAINE

Saint-Jean 3 Philadelphia 2 (P) Première période 1. Philadelphia, Howard 3 (Mortara, O'Sullivan) 0:52 (an) 2. Saint-Jean, Katin 13 (Domenichini, D'Albino) 19:57 (an) Pénalités — Charon Sjn 0:31, Hulsko Sjn 0:48, Charon Sjn, Darby Phil 0:52, Lank Phil 5:25, Staples Phil 12:46, Gauthier Sjn, O'Brien Phil 19:07, Stevens Phil 19:36

Deuxième période 3. Philadelphia, Meneke 10 (Duby) 18:24 (an) 4. Philadelphia, Meneke 10 (Duby) 18:24 (an) Pénalités — Phil 5:50, Landry Sjn 6:00, Bout Sjn 9:14, Landry Sjn 12:22, Montgomery Phil 16:39, Meneke Phil 19:42

Troisième période 4. Saint-Jean, Lank 5 (Husky) 17:57 Pénalités — O'Brien Phil 3:57, Mortara Phil 7:24, Gauthier Sjn 9:55, Barnaby Sjn 12:30

Troisième période Pénalités — Hulsko 10 (Daly) 1:26 Pénalité — Auron 13 8 11 2 0 — 34 Philadelphia — 13 8 11 2 0 — 28 Gardiens — Saint-Jean: Tyler Moss (G1-1); Philadelphia: Neil Lank (P1-1)

Avantages numériques — Saint-Jean: 1-7; Philadelphia: 1-9. Arbitre — Mike Leggo. Juges de lignes — Mike Gordon, Jim Doyle. Assistance — 10,007.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Les meneurs B P Pts Yzerman, Det 15 4 15 Fedorov, Det 8 8 16 Lidstrom, Det 5 10 15 Korbay, Buf 7 6 13 Kozlov, Det 6 7 13 Audette, Buf 5 8 13 Holmstrom, Det 5 8 13 Modano, Was 9 9 13 LaPointe, Det 5 8 13 Jueaneu, Was 5 7 12 Recchi, Mil 4 8 12 Forsberg, Col 6 5 11 Holzing, Buf 4 7 11 Campbell, Sjt 7 3 10 Gossard, Was 6 4 10 Courtnall, Sjt 2 8 10 Murphy, Det 1 9 10 Pronger, Sjt 1 9 10 Woolley, Buf 1 9 10

LIGUE AMERICAINE

Finalo Coupe Calder PHILADELPHIE c. SAINT-JEAN Samedi, 30 mai Saint-Jean 2 Philadelphia 3 (2e P) (La série est égale 1-1)

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

Mercredi, 3 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Vendredi, 5 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30 Samedi, 6 juin Philadelphia à Saint-Jean, 18h30

BASEBALL

PETITE LIGUE LENNOXVILLE/ASCOT

Table with columns: Section Est, G, P, Moy., Diff. Lists teams like Blue Jays, Toronto, St. Louis.

Section Amédée-Roy Major 11-12 ans

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Lists teams like Yankees, Expos, Twins, Astros.

Dimanche, 31 mai Yankees c. Twins, remis, pluie

Lundi, 1er juin Expos c. Astros (D'Arcy Bennett), 17h45

BASEBALL

LIGUE A

Table with columns: G, P, Moy., Diff. Lists teams like Hershey, Richmond, Charleston, Hampton Roads, Jacksonville, Raleigh, Atlanta.

Section Nord-Est Rochester 6 0 0 18 14 1 Montreal 6 0 0 12 16 7 Worcester 4 5 1 10 13 19 Long Island 3 4 0 9 10 11 Toronto 2 4 0 6 7 7 Staten Island 1 2 0 3 4 6 Connecticut 2 3 2 2 6 10

Section Centrale El Paso 7 3 2 17 26 15 Jacksonville 6 2 1 15 6 6 Minnesota 5 3 1 13 9 9 Milwaukee 4 2 0 12 9 9 Cincinnati 4 5 0 12 11 19 N.-Orléans 4 5 0 12 19 19 Albuquerque 1 8 0 3 14 31

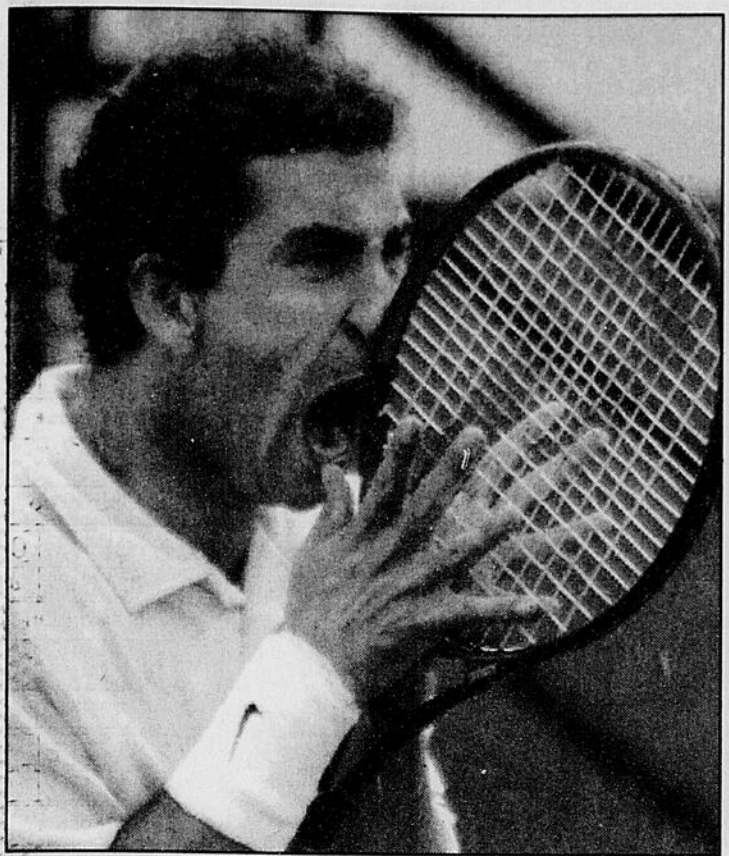
Section Pacifique San Diego County 6 4 1 16 16 11 San Diego 5 4 0 15 12 8 California 4 5 1 17 19 19 Hampton Roads 4 1 1 10 8 6 Jacksonville 2 6 0 6 7 12 Raleigh 2 6 0 6 10 14 Atlanta 2 7 0 6 9 20

Section Est Single g. 4 2 2 0 Wmck 2b. 5 1 1 0 Vidro 3b. 4 1 1 0 Almirin ag. 4 0 0 0 Rmer lb. 4 1 3 0 Kendall r. 2 2 1 0 RWhite cc. 3 1 2 0 Disk r. 1 0 0 0 Grdzin cc. 4 1 0 0 K'ring lb. 3 1 0 1 McGre cc. 3 0 0 1 W'ard cc. 5 1 1 0 M'bird r. 4 0 0 1 Alsw'at c. 2 1 1 2 Lmsta l. 1 0 0 0 Rmrv 3b. 4 0 0 0 M'vich cc. 4 2 2 0 Bennet l. 0 0 0 0 F'dvo l. 2 0 0 0 Telford l. 0 0 0 0 Smith fs. 1 0 0 0 Perez fs. 1 0 0 0 Loazio l. 0 0 0 0 V'géro fs. 0 0 0 1 Totaux... 34 4 7 0 Totaux... 32 9 8 6

Section Ouest Single g. 4 2 2 0 Wmck 2b. 5 1 1 0 Vidro 3b. 4 1 1 0 Almirin ag. 4 0 0 0 Rmer lb. 4 1 3 0 Kendall r. 2 2 1 0 RWhite cc. 3 1 2 0 Disk r. 1 0 0 0 Grdzin cc. 4 1 0 0 K'ring lb. 3 1 0 1 McGre cc. 3 0 0 1 W'ard cc. 5 1 1 0 M

Marcelo Rios se dirige vers le titre promis

□ Une dernière Française, Sandrine Testud, est éliminée des Internationaux de France



Albert Costa réagit fortement après avoir raté un point décisif dans le dernier set du match qu'il a perdu devant Marcelo Rios.

Paris (AP)

Dernière Française en lice, Sandrine Testud a quitté Roland-Garros, hier, Marcelo Rios a continué aisément sa marche en avant vers un titre promis, alors que l'un des plus longs marathons de l'histoire des Internationaux de France a pris fin après cinq heures et 31 minutes de jeu.

Dans cette rencontre des 16es de finale arrêtée par la pluie samedi, l'Espagnol Alex Corretja, 14e tête de série, a eu la peau bien endurcie de l'Argentin Hernan Gumy, 101e mondial, sur le score éloquent de 6-1, 5-7, 6-7 (4-7), 7-5 et 9-7.

Les deux hommes se sont donné longuement l'accolade au filet. Corretja avait mené 5-1 au dernier set, avant d'achever sa douloureuse besogne 10 jeux plus tard. Corretja rencontrera aujourd'hui l'Australien Jason Stoltenberg en 8e de finale.

Dans la foulée de la victoire de Corretja, les têtes de série masculines se sont rebiffées hier. Ainsi, le Chilien Rios, troisième tête de série, a battu l'Espagnol Albert Costa (13e), en quatre sets de 4-6, 6-4, 6-3 et 6-3. Rios, favori du tournoi, rencontrera

en quarts de finale un autre gros morceau, l'Espagnol Carlos Moya, vainqueur à Roland-Garros du qualifié allemand Jens Knippschild 6-3, 7-5, 3-6 et 6-4.

Un autre Ibérique, Félix Mantilla (15e) s'est défait 6-2, 6-2, 6-4 du jeune Paraguayen Ramon Delgado, vainqueur au deuxième tour de Pete Sampras, et sera opposé en quarts-de-finale à l'ancien champion des lieux, Thomas Muster.

L'Autrichien est en train de faire démentir les rumeurs de sa chute imminente. Hier, il s'est retrouvé dans le format qu'il

connaît bien, celui d'une lutte en cinq sets, et l'a emporté en écartant le Brésilien Fernando Meligeni sur le score de 6-4, 6-7 (8-10), 6-3, 3-6 et 6-3.

Choix à venir

Chez les dames, les espoirs de Sandrine Testud d'atteindre les quarts-de-finale d'un tournoi majeur, comme elle l'avait fait à Flushing Meadow l'an dernier, ont été anéantis par l'Américaine Lindsay Davenport. Sur un Central qu'elle découvrait, Testud, d'abord fébrile, a manqué ensuite de précision de frappe,

et d'un brin de fraîcheur physique. Elle devait céder devant les coups profonds frappés à plat de la numéro deux mondiale.

Davenport l'a emporté 6-3, 4-6 et 6-2 en une heure 46 minutes pour accéder aux quarts où elle rencontrera la gagnante du duel opposant la championne en titre Iva Majoli (10e) et l'Espagnole Conchita Martínez (7e).

«J'ai manqué de points de repère sur le Central, regrette Testud. J'étais très tendue, surtout au départ. Ma seule chance était de faire courir Davenport, et je n'ai pas réussi à le faire.»

Nestor passe, Lareau casse

Paris (AP, PC)

Le torontois Daniel Nestor et son partenaire, Mark Knowles des Bahamas, ont causé une surprise, hier, en éliminant le deuxième duo classé formé des Australiens Todd Woodbridge et Mark Woodforde au troisième tour du double de Roland-Garros.

Avec leur triomphe de 6-4 et

6-2, Nestor et Knowles éliminent les «Woodies», gagnants de neuf tournois du grand chelem en double. Nestor et Knowles battaient les champions australiens pour une troisième fois. Le duo s'était imposé lors des Internationaux d'Australie en 1995 et à Memphis en 1996.

Pour sa part, Sébastien Lareau et son partenaire du Zimbabwe, Wayne Black, ont subi

l'élimination en trois manches devant l'Espagnol Julian Alonso et l'Équatorien Nicolas Lapentti.

Lareau et Black étaient établis 12e têtes de série, mais ils se sont inclinés en trois manches de 6-4, 6-7 (3-7) et 6-2.

Lareau a été choisi l'athlète par excellence, samedi, lors de la remise des prix du tennis québécois. Le Magogois Frédéric Niemeyer était en lice.

en un clin d'œil

Jean-Pierre Dumont échangé à Chicago

CHICAGO (PC) — Les Islanders de New York ont échangé l'ailier droit Jean-Pierre Dumont au Blackhawks de Chicago en retour du jeune joueur de centre Dmitri Nabokov.

Dumont avait été le premier choix des Islanders lors du repêchage de 1996. En 1997-98, il a aidé les Foreurs de Val d'Or à remporter le championnat de la LHJMQ en inscrivant 31 buts en séries, une nouvelle marque effaçant celle établie par Mario Lemieux.

Dumont, qui a marqué 57 buts et récolté 42 passes en saison régulière, avait été vertement critiqué par le directeur-général des Islanders, Mike Milbury.

Agé de 21 ans, Nabokov n'a disputé que 25 matches avec les Blackhawks la saison dernière. Il a conservé une fiche de sept buts et de quatre passes.

Un choix des Raiders est retrouvé sans vie

MARIETTA, Géorgie (AP) — Leon Bender, une plaqueur qui avait signé un contrat avec les Raiders d'Oakland après avoir été choisi au deuxième tour du dernier repêchage de la NFL, a été retrouvé sans vie dans la salle de bain de son agent-négociateur.

La cause de la mort demeurait inconnue mais les policiers ne soupçonnaient rien de suspect, a affirmé un porte-parole du Service de police de Cobb County, Robert Quigley.

Bender était âgé de 22 ans. «Il gisait sur le plancher de la salle de bain, a dit Quigley. Je crois qu'il avait des problèmes de santé.»

Le colosse de six pieds cinq pouces et de 300 livres, avait accepté, le 12 mai, les termes d'un contrat avec les Raiders. Il avait été le 31e joueur sélectionné lors du dernier repêchage de la NFL.

Fred Couples ne s'est pas effondré

DUBLIN, Ohio (AP) — Fred Couples, qui s'était lamentablement effondré à deux reprises au cours des deux derniers mois, s'est repris hier et il a remporté les honneurs du tournoi Memorial.

La ronde finale a été interrompue à deux reprises en raison des orages.

Couples, qui avait commis un double-bogey sept au tournoi des Maîtres (13e trou) et un triple bogey six à la classique Byron Nelson (17e) en ronde finale après avoir expédié ses balles à l'eau, s'est bien repris, hier.

Cette fois-ci, l'eau n'a pas semblé nuire au puissant frappeur qui a fait les choses en grand sur le deuxième neuf. Il a réussi trois birdies sur la deuxième partie du parcours pour remettre une carte de 69, moins trois, et il a présenté une fiche globale de 271, 17 sous la normale.

Couples a devancé Andrew Magee par quatre coups. David Duval a terminé en troisième place à 276, un coup devant Jim Furyk.

«Remporter le tournoi de Jack sur son parcours représente pour moi la deuxième plus grande sensation après le tournoi des Maîtres», a déclaré Couples assis à côté de Jack Nicklaus, le concepteur du parcours.

«Je joue aussi bien que je le peux», a indiqué celui qui avait gagné le tournoi des Maîtres en 1992.

Les orages ont interrompu le jeu pour une période de 46 minutes la première fois et 39 minutes quelques instants plus tard.

Les Sabres sont-ils à bout de ressources?

□ Comment Buffalo pourrait gagner avec un gardien moins solide et un jeu de puissance inefficace



Dominik Hasek s'est moqué de lui-même en écrivant «Kramer» sur son chandail, en référence au personnage du sitcom américain Seinfeld auquel on lui trouve une ressemblance. L'inscription entre parenthèse en dit long sur ce qu'il pense de sa performance.

Dale Hunter est encore là

□ Après 18 saisons, l'ex-Nordique s'approche enfin d'une coupe Stanley

Guy ROBILLARD

Buffalo (PC)

Dale Hunter a gagné la mise au jeu la plus importante du dernier match, celle qui a directement mené au but victorieux de Craig Berube, qui en était à son tout premier point des séries.

Hunter, lui, en était à sa troisième passe et l'autre membre du trio, Chris Simon, sera en quête d'un premier point ce soir lorsque les Capitals de Washington tenteront d'éliminer les Sabres de Buffalo.

On aura deviné que ces trois-là ne forment pas un trio reconnu pour la finesse de son jeu.

«Je suis devenu un joueur de soutien», constate Hunter, qui a néan-

moins pris part à tous les matchs de son équipe cette saison, même s'il aura 38 ans cet été. Il n'a jamais été aussi proche d'une coupe Stanley.

«Les gens me disent: tu as joué 18 ans et tu n'as pas gagné la coupe. Mais le fait est que peu d'équipes l'ont gagnée durant ma carrière, comme Montréal, les Islanders et Edmonton.»

Biron n'avait que 5 ans

Hunter n'a jamais oublié son séjour avec les Nordiques. Chaque fois qu'il voit un visage connu, il demande des nouvelles de Québec et de Michel Bergeron. L'autre jour, il a même pris la peine de signaler à ses parents: «Ce gars-là couvrirait les Nordiques quand je jouais là-bas. Aujourd'hui il est chauve et moi j'ai les cheveux gris. Ça ne nous rajeunit pas...»

Il aurait pu tout aussi bien citer l'exemple de Martin Biron, le jeune gardien d'avenir des Sabres, qui a une photo de lui à l'âge de cinq ans, dans les bras d'un joueur des Nordiques - Hunter évidemment.

Même s'il est encore le deuxième joueur le plus puni de son équipe dans les séries (26 minutes), Hunter s'est beaucoup assagi en vieillissant et il n'est plus du tout aussi détestable sur une patinoire.

Hunter est aussi un joueur apprécié de ses coéquipiers.

«Quelquefois, on étiquette un joueur et on s'imagine que sa personnalité est à l'image de son attitude sur la glace. Mais ce n'est vraiment pas le cas de Huntsy. Sur la glace, il est (censuré...) mais c'est un type fabuleux dans le vestiaire», a raconté Adam Oates.

«Aucune chance de revenir au jeu»

□ Mario Lemieux apprécie trop sa vie de retraité pour penser à un retour

Sewickley, Pennsylvanie (AP)

Mario Lemieux, qui a intenté une poursuite contre le copropriétaire des Penguins de Pittsburgh, Roger Marino, a indiqué qu'il n'y avait aucune chance qu'il effectue un retour au jeu.

Lemieux a souri lorsqu'on lui a indiqué que des rumeurs au Canada indiquaient qu'il pourrait mettre fin à sa retraite d'un an.

Les quotidiens «The Toronto Sun» et «Vancouver Province» ont écrit la semaine dernière que la poursuite intentée contre les Penguins n'avait

qu'un seul but: obtenir sa libération et signer un riche contrat avec une autre équipe.

«Aucune chance, a dit Lemieux qui assistait à la classique senior de golf de Pittsburgh. Je n'ai joué que pour une équipe pendant toute ma carrière et c'est ce que je voulais.»

«Je me sens terriblement bien, j'aime vraiment ma situation. La retraite représente une vie différente mais j'apprécie chaque moment.»

Les Penguins doivent encore environ 24 millions \$ à Lemieux en paiements différés.

Cette saison, Lemieux aurait reçu trois millions \$.

«Je veux simplement recevoir ce qu'on me doit», a ajouté Lemieux.

Lemieux a indiqué qu'il n'avait vu que deux ou trois matchs de hockey cette saison dont celui au cours duquel on a retiré son chandail numéro 66.

Il a passé l'hiver à jouer au golf en Floride. «Je n'ai vu que quelques périodes ici et là, a-t-il dit. Le jeu est trop lent, ce n'est pas vraiment excitant en raison de la trappe.»

Lemieux a aussi fait des suggestions pour améliorer le spectacle.

«On devrait agrandir les patinoires et faire en sorte que le jeu soit plus ouvert afin de laisser les joueurs jouer», a-t-il indiqué.

Guy ROBILLARD

Washington (PC)

Lindy Ruff, l'entraîneur des Sabres de Buffalo, n'a plus des millions de ressources.

«L'équipe de l'autre côté a perdu plusieurs séries quand elle était en avance 3-1, disait-il après la dernière défaite. Je n'aime pas revenir là-dessus, mais je vais en parler. C'est la dernière carte à jouer, mais on va la jouer.»

Les Capitals de Washington ont en effet bousillé des avances de 3-1 à pas moins de trois reprises au cours des 10 dernières années, ce que Ruff allait rappeler à des joueurs qui le savent déjà de toute façon.

Mais il va sûrement taire le fait que cette saison, les Capitals ont gagné leurs deux premières séries après avoir mené 3-1.

Pendant que les Sabres devaient se réunir au Marine Midland Arena sur l'heure du midi avant de se diriger vers Washington, les Capitals avaient congé hier et Joé Juneau, pour un, envisageait la possibilité de jouer au golf.

«On est dans le siège du conducteur, a insisté Wilson. Toute la pression est sur eux qui doivent remporter trois matchs de suite.»

Avant la quatrième rencontre, Ron Wilson avait raconté que l'expérience d'affronter une équipe désespérée pour la troisième fois de suite sur sa patinoire allait servir ses joueurs, devenus habitués à réagir dans ces circonstances. L'entraîneur pourra dire la même chose avant le cinquième match, puisque les Capitals se retrouvent encore dans une situation identique devant leurs partisans.

La première fois, ils ont perdu contre les Bruins mais mis fin à la série à Boston lors du match suivant. Ils ont ensuite liquidé les Sénateurs d'Ottawa en gagnant ce cinquième match à domicile.

Jeu d'impuissance

Ruff aura beau miser sur les mauvaises expériences passées des Capitals, ses Sabres continueront de se compliquer la tâche s'ils ne profitent pas plus de leurs avantages numériques.

Les Sabres en ont gaspillé sept lors du dernier match, incluant un de quatre minutes. Ils sont 2-en-23 contre les Capitals, eux qui avaient entrepris la série avec la meilleure fiche de la LNH.

«C'est terrible, a convenu Donald Audette. On a eu quelques chances, mais tout ce qui compte c'est de mettre la rondelle dans le filet. Tout ce qu'on pourra dire d'autre ne mène à rien.»

Comme Ruff, par exemple, qui continue de vanter l'efficacité des Capitals en désavantage numérique.

«Il n'y a pas que notre jeu de puissance, a-t-il encore dit. Kolzig est meilleur pour écarter les punitions que l'était Moog, et meilleur que l'étaient Hextall et Burke...»

Hasek vulnérable

Après l'histoire et le jeu de puissance, les Sabres devront avoir un meilleur coup de main de Dominik Hasek, chancelant sur les deux buts du dernier match et dominé par Olaf Kolzig dans l'ensemble de la série.

«Parfois, dans une série, un gardien doit faire la différence et ils s'attendaient à ce que Dominik leur gagne un match. Mais je pense que «Olie» a été celui qui a gagné ce match pour nous ce soir», disait Wilson après le blanchissage de 2-0.

«Je ne sais pas pour quelle raison, a déclaré Kolzig, mais Dominik n'est pas le Dominik Hasek qu'on a connu avant les séries et dans le premier match.»

Wilson, lui, n'en démord pas: c'est le but de Peter Bondra, vers la fin de la deuxième période du deuxième match qui a tout débloqué. Jusque-là, Hasek avait blanchi les Capitals à sa dernière présence contre eux en saison régulière puis pendant presque les cinq premières périodes de la série. Depuis, il a concédé neuf buts sur 66 lancers.



Denis Messier en liberté

denis.messier@latribune.qc.ca 564-5454 564-8098



12e tournoi du Musée!

La 12e édition du tournoi de golf du Musée du Séminaire de Sherbrooke a été un succès sur toute la ligne. Me Dany Lachance, présidente d'honneur du tournoi, a eu du plaisir en compagnie de Me Roseline Alric, présidente du CA du Musée du Séminaire, Jean Perrault, maire de la Ville de Sherbrooke et Michel Cantin, directeur régional de la CIBC.

vrait d'ailleurs ce sport du golf pour la première fois...

ANDRÉ CARIGNAN a formé cette année un quatuor à cinq joueurs. Il n'a pas pris de chance de se retrouver seul comme l'an dernier...

JOE PULLARA a dû laisser le parol de l'ensemble patio qu'il venait de gagner au tournoi du Musée sortir par le toit avant de sa Mercedes. Le même parol se retrouvera cet été sur son ponton situé sur la rivière Magog...

Même si les balles de JEAN TREMBLAY, un administrateur de la Corporation du Musée, sont fluo, il ne les retrouve pas pour autant sur le terrain de golf. Faudrait-il que l'an prochain, elle soient attachées avec des élastiques!

L'équipe championne au tournoi du Musée réunissait YVES SIMARD, MICHEL GOBBOULT, KIMBALL SMITH et DENIS LESSARD. Ils se sont mérité un voyage de groupe avec autobus privé... attention ce sera tout un party!

ALAIN CAMPAGNA du Groupe Investors a visité l'eau au 7e trou à normale, 3 de Venise... laissant ainsi tomber ses partenaires dans le «vegas à 4». La meil-

leure balle en jeu se retrouvant dans la fosse de sable. Sur le coup d'ALAIN, un canard a tout de même eu la vie sauve!

MICHEL MAILLOUX n'est pas de tout repos sur un parcours de golf. Un parieur, il a arraché un p'tit bleu à RÉAL BOLDUC du Pneu Estrimont sur le 16e trou à normale 3... On raconte que RÉAL n'aurait pas mis trop de temps pour prendre sa revanche!

Le jeune retraité ANDRÉ PELLETIER a blâmé ses nouveaux bâtons pour la balle qu'il a logé à l'eau au 6e trou. Et, pourtant, l'ami ANDRÉ n'était pas plus loin que 50 verges du vert!

CLAUDE MÉTRAS de RCMP a accepté la présidence d'honneur du Brunch de l'Espoir de la Société d'Arthrite et qui aura lieu le 20 septembre prochain à Chéribourg...

DANIEL FECTEAU, un partenaire de jeu de LAURENT GUIBORD de la CIBC, songe très sérieusement à faire



Claude Métras



Laurent Guibord

cadeau de ses bâtons de golf, tout spécialement son bois 3, au Musée du Séminaire de Sherbrooke... Je ne sais trop si LAURENT GUIBORD envisage en faire tout autant, mais il pourrait le faire lui aussi avec son bois 1... Quant à LUCY GINGRAS, sa conjointe, si elle cherche à lui faire un cadeau, elle pourrait bien lui procurer un nouveau bois...

Pour revenir à LAURENT GUIBORD, on raconte qu'il a signé son nom sur chacune des pancartes des 18 trous du tournoi... car il y avait un concours amusant à chacun des trous... CLAUDE HUBERTEAU, un comptable chez Samson Bélair, est un autre golfeur qui pour-

rait remettre de ses bâtons au Musée du Séminaire...

Le comité organisateur de la 10e édition du tournoi de golf Caritas reçoit l'appui d'un bon nombre d'ex-président dont les PAUL DOYON, RENÉ JOUBERT, JEAN-MARIE BERGERON et CAMILLE FORTIER... La 10e édition sous la présidence de MICHEL FORTIN de CHLT et CITE aura lieu le 12 juin à Milby...

L'ami MAURICE BUSQUE nous informe de la participation d'excellentes joueuses... MAURICE GUERTIN, membre du comité, dit que plusieurs équipes gagnantes du passé seront de retour...

La 3e édition d'un tournoi «un lancer», réservé aux gens de l'hôtellerie, aura lieu samedi le 6 juin prochain au parc Quirion de Coaticook, soit l'ancien parc du Nord. Le tournoi, dont les profits seront versés cette année à l'OTJ de Coaticook, est organisé par RENEL PÉLOQUIN du billard Le Salon en collaboration avec les Chevaliers de Colomb. L'activité débute à 10h le matin pour se poursuivre jusqu'à 19h...

BERTRAND GOSSELIN de CHLT ne pouvait pas attendre plus longtemps avant de prendre un bon bain... avec comme résultat qu'il est tombé dans sa piscine tout habillé!

JEAN-GUY DION a été réélu à la présidence de la C.D.E.S.C. de Rock Forest pour un 9e mandat. JEAN-GUY est secondé par WILFRID MORIN à la vice-présidence alors que poste de secrétaire-trésorier appartient à GEORGES CARREAU. Les directeurs sont PIERRE LESSARD, CLAUDE BÉLISLE, BENOÎT CHARLAND et SERGE FOREST... GUY BRODEUR occupe le poste de directeur général au Centre récréatif, la secrétaire administrative étant CHANTAL CÔTÉ...

CLAUDE RIENDEAU, président de l'ACQ, Estrie, confirme la tenue du tournoi de golf annuel de l'ACQ pour le vendredi 14 août prochain sur les deux parcours de Venise. GILLES CÔTÉ de Isotech Inc a accepté la présidence d'honneur de ce 15e tournoi... Les membres de l'ACQ-Estrie intéressés à participer sont invités à contacter NICOLE DENIS au 566-7077...



L'homme d'affaires sherbrookoise FRANÇOIS BERNARD va livrer ce matin le nouvel immeuble de la SAQ Sélection de la rue King Ouest. Quant à l'ouverture officielle, elle va se faire ce mois-ci... RAOUL LESSARD, actuellement à la Place des Congrès, y démissionnera dans le but de conseiller la clientèle...

Avez-vous déjà pensé aux profits supplémentaires que pourrait générer la Banque CIBC si MICHEL CANTIN laissait moins de balles à l'eau quand il s'aventure sur un parcours de golf?

Le maire JEAN PERRAULT, membre du quatuor d'honneur au tournoi du Musée du Séminaire de Sherbrooke, a donné avec plaisir des cours à Me ROSELINE ALRIC, présidente de la Corporation du Musée... ROSELINE décou-

DURO
titres d'autos

ATTACHE REMORQUE
«RESE»
modèle 79055

11197\$
installation et taxes en sus.

SUPPORT À VÉLO
SWAGNAM
modèle 64100

6995\$*
installation et taxes en sus.
*Avec l'achat d'une remorque «RESE»

Sherbrooke 569-9543 / Coaticook 849-2734
Omerville 843-8465 / Victoriaville 752-9679

À votre service



Diane Campagnat est intervenante chez Elixir, un organisme effectuant de la prévention contre le tabac chez les jeunes femmes enceintes.

L'U de S et le mini-baja!

L'équipe de l'Université de Sherbrooke est loin d'être passée inaperçue lors de la compétition de mini-baja à Cookeville, Tennessee. En plus d'être parmi les rares à avoir présenté deux bolides, les membres de l'équipe ont effectué un travail acharné pour réparer, notamment, une transmission en moins d'une heure la journée des épreuves individuelles, réparer un essieu en moins de 15 minutes lors de la course d'endurance et concevoir et fabriquer un flotteur supplémentaire en une soirée... Ils sont même allés l'essayer à quatre heures du matin!

L'équipe de Sherbrooke s'est aussi fait remarquer par son bel esprit d'équipe et d'entraide. Les gars n'ont jamais hésité à aider d'autres équipes en difficulté et se sont faits du même coup de nombreux amis. Et malgré les heures de sommeil peu nombreuses, le sourire et la bonne humeur sont restés au rendez-vous.

En plus de terminer 3e et 13e lors du cumulatif, l'équipe de l'Université de Sherbrooke s'est classée première pour le design du véhicule, et seconde pour la sécurité avec l'ancien baja. En ce qui concerne le nouveau, il est arrivé premier pour le manoeuvrabilité sur terre, second au freinage et troisième à la vitesse de pointe.

L'équipe de mini-baja remercie ses nombreux commanditaires, qui ont grandement contribué à la réalisation de leurs exploits. Ce sont IBC Canada, Bombardier, Fix Auto, Estampes Inc., Association de l'industrie de l'Aluminium, C Simmonds, Garlock du Canada, Location Pelletier, Relais Toyota, Construction EDB, Kopie King, Bergeron, Girouard et Associés, Entreprises Jocelyn Grenier, Rembourrage Luc Lambert, Karting d'Or de l'Estrie, Odessa Canada, Tél 7 et La Tribune.

Pierre Bourgault et les archivistes

Le professeur et journaliste Pierre Bourgault agissait à titre de conférencier, cette fin de semaine, lors du 27e congrès annuel de l'Association des archivistes du Québec. L'événement se tenait au Manoir des Sables du Canton d'Orford sous le thème «La gestion des archives à l'ère de l'électronique et des réseaux.»



Rencontre des généalogistes

Mme Micheline Dumont, professeur d'histoire des femmes à l'Université de Sherbrooke, a pris la parole, ce week-end, à l'occasion du colloque annuel de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie qui se tenait au Centre des congrès de Sherbrooke. Son propos était attendu, le thème étant «L'histoire est un mot féminin... comme la généalogie. Une centaine de généalogistes ont participé au congrès.



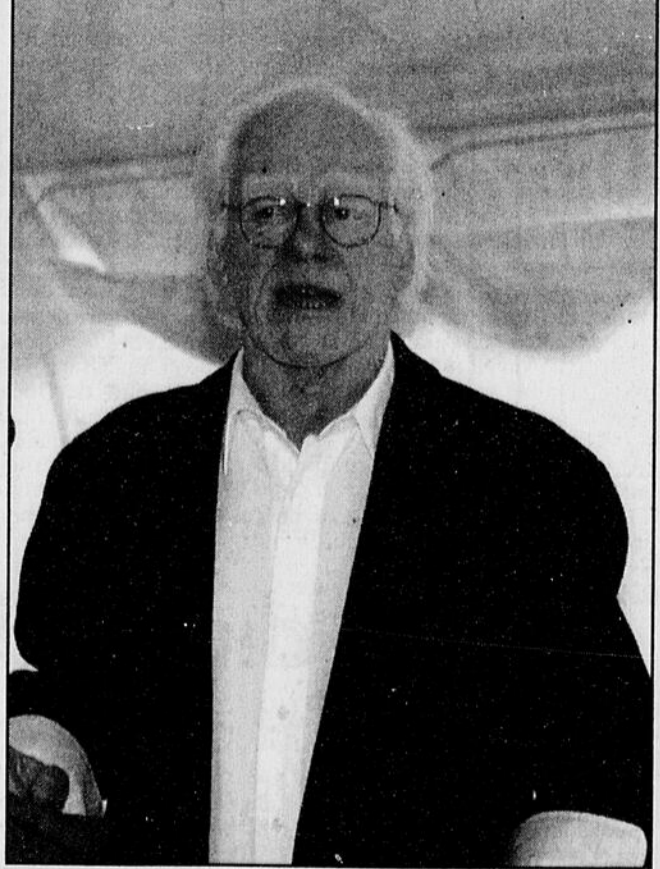
Le point sur la priorité diocésaine

Le comité de la priorité pastorale du diocèse de Sherbrooke était rassemblé, samedi, à l'école Le Ber pour faire le point à la suite de la première année de la priorité pastorale. Des dizaines de personnes ont pris part à ce rassemblement diocésain, dont Mme Gaétane Larose, membre du conseil, Mgr Gérard Cambon, membre du conseil, et M. Michel Ayotte, président du comité de la priorité.



Bon départ pour le Mistral

Le Mistral-Estrie a ouvert sa saison hier après-midi au parc St-Alphonse, à Sherbrooke. Malgré la pluie, les deux formations seniors ont offert un bon spectacle en obtenant chacune un verdict nul au grand plaisir des membres du comité exécutif du Mistral-Estrie. On reconnaît, dans l'ordre habituel, la régistratrice Danielle Cardinal, le trésorier Sylvain Bissonnette, les responsables de l'équipement Andrée Bergeron et Richard Duval, la secrétaire Claudette Montreuil, le vice-président Pierre Beaulieu ainsi que le président Sylvain Donahue.



POUR VOS PETITES ANNONCES

APPELEZ TÔT

EN SEMAINE

564-0999
1 800 567-6955
ZONE INTERURBAINE

Vous rejoindrez ainsi plus de 115 000 personnes!

La Tribune

Financement disponible à 1,9% sur 36 mois

CHEZ DALLAIRE...

C'EST CLAIR!

CHEVROLET PICK-UP 1/2 TONNE 1998

299999\$ /mois* SUR 24 MOIS

Comptant** taxes incluses	Nombre de versements	Montant taxes incluses
0\$	24	427 ²⁷
1000\$	24	384 ⁸⁴
2000\$	24	342 ⁴¹

**ou échange équivalent

• 4 roues motrices • Cabine régulière • Différentiel arrière autobloquant • Moteur Vortec V6 • Transmission automatique 4 vitesses • Radio AM-FM stéréo cassette • Grille de luxe • Pare-chocs arrière avec marche-pied • Peinture extérieure 2 teintes

CHEVROLET PICK-UP 1998 W/T

238388\$ /mois* SUR 24 MOIS

Comptant** taxes incluses	Nombre de versements	Montant taxes incluses
0\$	24	365 ⁵⁶
1000\$	24	323 ²³
2000\$	24	280 ⁸¹

**ou échange équivalent

• 2 roues motrices • Cabine régulière • Différentiel autobloquant • Transmission automatique 4 vitesses • Roues chromées • Radio AM-FM stéréo cassette • Grille de luxe • Pare-chocs arrière avec marche-pied • Peinture 2 teintes

GMC PICK-UP 1998 CABINE ALLONGÉE

228900\$ /mois* SUR 24 MOIS

Comptant** taxes incluses	Nombre de versements	Montant taxes incluses
0\$	24	367 ⁹⁸
1000\$	24	325 ⁵⁵
2000\$	24	283 ¹³

**ou échange équivalent

• 2 roues motrices • Banquette avant divisée et en tissu • Climatiseur • Différentiel autobloquant • Moteur Vortec 5,0 litres • Transmission automatique à quatre rapports • Roues chromées • Radio AM-FM stéréo cassette • Grille de luxe • Peinture 2 teintes • Freins ABS aux quatre roues • Coussins gonflables

N'oubliez pas d'appliquer vos primes de La Carte GM aux prix d'achat ou au versement initial de location de votre prochain véhicule GM neuf.*

*Banque TD et GM, titulaires de licence des marques. Les règlements du programme de La Carte GM s'appliquent.

Taxes incluses
Transport inclus
Préparation incluse
Comptant taxable de 2608¹³

Taxes incluses
Transport inclus
Préparation incluse
Comptant taxable de 2608¹³

Taxes incluses
Transport inclus
Préparation incluse
Comptant taxable de 2850⁰⁰

Assistance ROUTIÈRE

Pièces Service

Le choix qui s'impose.

0\$ COMPTANT

0\$ DÉPÔT de SÉCURITÉ

TRANSPORT INCLUS

TAXES INCLUSES

Avec tout juste ce qu'il faut pour rendre votre transaction des plus agréables, F.R. Dallaire inc. détient pour vous tous les programmes de la GENERAL MOTOR : rabais de diplômés, programme de location et de financement, carte de primes VISA GM, programmes pour handicapés, service Goodwrench, atelier de carrosserie, pour ne nommer que ceux-là. Depuis 1941, F.R. Dallaire inc. a su en deux générations seulement vous offrir, pour vous clientes et clients, une maison d'affaires facile d'accès dotée d'équipements de dernier cri. Notre personnel, tant féminin que masculin, est courtois et serviable. Venez faire une visite pour vous en convaincre, vous ne serez sûrement pas déçu.

CAVALIER 4 portes sedan 1998 No 2768

288888\$ /mois*** 0\$ comptant SUR 36 MOIS



Financement disponible à 1,9% sur 48 mois

Comptant** taxes incluses	Nombre de versements	Montant taxes incluses
1000\$	36	260 ³³
2000\$	36	231 ⁷⁸
3000\$	36	203 ²³

**ou échange équivalent

• Essuie-glaces intermittents • Moteur 4 cylindres • Transmission automatique • Défecteur de coffre arrière • Radio AM-FM stéréo cassette (original) • Freins ABS aux quatre roues • Coussins gonflables

MALIBU 4 portes sedan 1998 No 2828

369699\$ /mois*** 0\$ comptant SUR 36 MOIS



Comptant** taxes incluses	Nombre de versements	Montant taxes incluses
1000\$	36	340 ¹¹
2000\$	36	310 ⁵¹
3000\$	36	280 ⁹²

**ou échange équivalent

• Portes à verrouillage électrique • Vitres électriques • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Moteur V6 de 3,1 litres • Transmission automatique • Radio AM-FM stéréo cassette • Freins ABS aux quatre roues • Coussins gonflables

SUNFIRE COUPÉ 2 portes 1998 No 2805

288888\$ /mois*** 0\$ comptant SUR 36 MOIS



Financement disponible à 1,9% sur 48 mois

Comptant** taxes incluses	Nombre de versements	Montant taxes incluses
1000\$	36	260 ³³
2000\$	36	231 ⁷⁹
3000\$	36	203 ²³

**ou échange équivalent

• Essuie-glaces intermittents • Moteur 4 cylindres • Volant inclinable • Roues en aluminium (originales) • Radio AM-FM stéréo cassette • Freins ABS aux quatre roues • Coussins gonflables

TRANSPORT 1998 No 2975

3999\$ /mois*** 0\$ comptant SUR 36 MOIS



Financement disponible à 1,9% sur 48 mois

Comptant** taxes incluses	Nombre de versements	Montant taxes incluses
1000\$	36	368 ⁹⁹
2000\$	36	338 ⁹⁷
3000\$	36	308 ⁹⁶

**ou échange équivalent

• Arrangement intérieur 7 sièges baquets • Glaces de côté teintées foncées • Vitres électriques • Climatiseur custom • Régulateur de vitesse • Moteur V6 de 3,4 litres, 180 ch. • Transmission automatique 4 vitesses • Radio AM-FM stéréo cassette • Freins ABS aux quatre roues • Coussins gonflables frontaux et latéraux • Et beaucoup plus

DALLAIRE Automobile

Le plus grand concessionnaire automobile de la MRC du Granit

4196, rue Laval, LAC-MÉGANTIC (819) 583-0110

*Bail de 24 mois basé sur 20 000 km/année, 12^e du kilomètre excédentaire. Photos à titre indicatif. Sur approbation du crédit seulement.

*** 0\$ comptant, 0\$ dépôt de sécurité, transport inclus, taxes incluses. Bail de 36 mois basé sur 20 000 km/année, 12^e du kilomètre excédentaire. Photos à titre indicatif. Sur approbation du crédit seulement.

La Tribune, Sherbrooke, lundi 1 juin 1998

Une marche pour que d'autres puissent marcher

□ Les participants à Hip Hip Hourra ont rapporté quelque 12 000 \$ à Sherbrooke

Karine TREMBLAY

Sherbrooke

«C'est une nouvelle vie! Si on ne m'avait pas opéré à la hanche, je serais aujourd'hui en chaise roulante. Je n'aurais pas pu refuser d'appuyer la marche Hip Hip Hourra. C'est trop important de supporter la recherche et les services médicaux», mentionnait l'entrepreneur Marcel Leroux, président d'honneur de la marche Hip Hip Hourra de Sherbrooke, qui se déroulait hier au Carrefour de l'Estrie.

Accompagnés de joueurs d'accordéon, c'est une centaine de marcheurs qui se sont déplacés dans le Carrefour de l'Estrie, avant de connaître le montant qu'ils ont ensemble ramassé cette année, soit plus de 12 000 \$.

D'ex-patients

La plupart des marcheurs étaient des patients qui ont déjà reçu des soins en orthopédie et qui reviennent, chaque année, donner un petit coup de pouce à la Fondation canadienne d'orthopédie, à qui va la moitié de l'argent amassé. L'autre moitié est remise au CUSE qui, avec cette somme, peut davantage s'outiller en équipements orthopédiques de toutes sortes.

Effectuée dans l'ensemble du Canada depuis maintenant sept ans, cette marche symbolique a pour but de recueillir des fonds pour soutenir la recherche et les soins en orthopédie.

«J'ai déjà été opéré aux deux genoux et je sais quelle différence ça fait dans une vie. C'est pour ça que je m'implique, pour que d'autres puissent bénéficier de la même chance que moi. La médecine évolue beaucoup, mais c'est grâce aux dons que l'on fait», soulignait le président du comité organisateur de l'événement, le Dr René Poisson.

Orthopédiste au CUSE, site Bowen, le Dr Jean-François



VENEZ RÉCLAMER VOTRE CHÈQUE DE

10000\$

CE CHÈQUE EST À VOUS
VENEZ L'ENDOSSER
D'ICI VENDREDI

Toujours le plus
GRAND CHOIX

Toujours les
plus bas PRIX

CENTRE QUALITÉ PLUS
HONDA

Jusqu'à vendredi 5 juin 1998

Payez à l'ordre de : *Votre nom*

La somme de : *mille* **1 000\$ /XX**

À l'achat de l'une des 100 OCCASIONS
de TOUTES MARQUES
RECOMMANDÉES et IDENTIFIÉES.

Christiane St-Pierre
Par M. Christian St-Pierre
Président

DU JAMAIS VU!

27 000\$ de chèques distribués
la semaine dernière

**SURTOUT N'ACHETEZ PAS D'USAGÉS
AVANT DE PASSER ICI**

RECOMMANDÉ **CAA** RECOMMANDÉ

LE CENTRE QUALITÉ PLUS
HONDA

2555, Rue King Ouest, Sherbrooke

tous les détails

5-6-6-5-3-2-2

Américaines • Importées • Légèrement utilisées • Inspectées • Garanties • de 1990 à 1997



Accompagnés de joueurs d'accordéon, c'est une centaine de marcheurs qui se sont déplacés dans le Carrefour de l'Estrie, avant de connaître le montant qu'ils ont ensemble ramassé cette année, soit plus de 12 000 \$. La députée de Sherbrooke, Marie Malavoy, est venue encourager les marcheurs. Elle pose ici en compagnie de Maurice Proulx. En médaillon, le Dr Jean-François Joncas.

Joncas mesure, dans ses activités professionnelles quotidiennes, l'importance de la marche et les retombées qu'elle engendre.

«Avec l'argent, on s'achète des "ustensiles de cuisine", si on peut dire. On ne se procure pas de gros instruments très onéreux, mais du matériel qui nous facilite la tâche», explique-t-il.

Ainsi, la marche Hip Hip Hourra a permis, dans le passé, d'acheter des appareils de physiothérapie, une marchette, une chaise roulante pour personnes obèses et divers autres petits outils qu'il aurait été difficile de se procurer, surtout dans le contexte de coupures budgétaires actuel.

Depuis 1992, les patients du CUSE ont recueilli plus de 75 000 \$. Dans l'ensemble du Canada, c'est environ un million et demi de dollars qui est ramassé chaque année.

Rendez-vous d'affaires à Magog

Magog

La Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford invite ses membres à un rendez-vous d'affaires le mardi 9 juin prochain, à l'Auberge Estri-mont, à 7h30. Le conférencier invité sera M. Pierre Riverin, président du CLD de la MRC de Memphrémagog, préfet de la MRC et maire de Stukely. Il y aura présentation du nouveau CLD de la MRC de Memphrémagog, avec son rôle et ses orientations.

L'admission est de 13 \$. Réservez avant le 4 juin au 843-3494.



Pierre Riverin

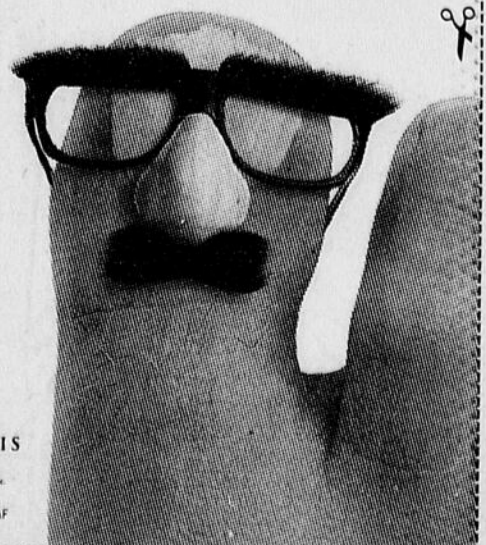
Vous en avez assez de camoufler vos ongles d'orteil?

Des ongles d'orteil épais, cassants et décolorés indiquent peut-être la présence d'une infection fongique.

Cette affection rebelle et difficile à traiter touche un trop grand nombre de Canadiens.

Ne désespérez pas! Il existe un moyen de venir à bout de ce problème.

Parlez-en à votre médecin ou à votre podiatre lors de votre prochaine visite, ou composez sans frais le 1 800 561-0990 pour obtenir de plus amples renseignements.



NOVARTIS

LAM-98-05-3944AF
83236